

Súd: Okresný súd Malacky  
Spisová značka: 4C/117/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1514211593  
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 12. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Viera Malinowska  
ECLI: ECLI:SK:OSMA:2015:1514211593.1

## Rozhodnutie

Okresný súd Malacky v právnej veci navrhovateľa CD Consulting s.r.o., so sídlom Nagano Office Center, K červenému dvoru 3269/25a, 130 00 Praha 3, Česká republika, IČO: 264 29 705, zastúpený advokátskou kanceláriou Fridrich Paľko, s.r.o., so sídlom v Bratislave, Grösslingova 4, IČO : 36 864 421, proti odporkyni S., nar. XX.XX.XXXX., X. Mája XX/XX, XXX XX Malacky, o zaplatenie zmenky 348,83 € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Súd konanie **z a s t a v u j e**.

Odporkyni náhradu trov konania voči navrhovateľovi **n e p r i z n á v a**.

Navrhovateľovi súd **v r a c i a** krátený súdny poplatok z návrhu na začatie konania v sume 13,80 € po nadobudnutí právoplatnosti uznesenia prostredníctvom prevádzkovateľa centrálnemu systému evidencie poplatkov.

### o d ô v o d n e n i e :

Návrhom na uplatnenie pohľadávky zo dňa 11.04.2014 podaným na tlačive A v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007 z 11.07.2007, ktorým sa ustanovuje Európske konanie vo veciach s nízkou hodnotou sporu, doručeným Okresnému súdu Malacky 17.04.2014 sa navrhovateľ domáhal proti odporkyni zaplatenia pohľadávky zo zmenky, a to zmenkovej sumy 348,83 €, zmenkový úrok vo výške 0,25% denne:

- zo sumy 1598,83 € od 30.05.2011 do 09.08.2011 čo predstavuje sumu 287,79 €
- zo sumy 1548,83 € od 10.08.2011 do 08.09.2011 čo predstavuje sumu 116,16 €
- zo sumy 1498,83 € od 09.09.2011 do 09.10.2011 čo predstavuje sumu 116,16 €
- zo sumy 1448,83 € od 10.10.2011 do 08.11.2011 čo predstavuje sumu 108,66 €
- zo sumy 1398,83 € od 09.11.2011 do 07.12.2011 čo predstavuje sumu 101,42 €
- zo sumy 1348,83 € od 08.12.2011 do 08.01.2012 čo predstavuje sumu 107,91 €
- zo sumy 1298,83 € od 09.01.2012 do 07.02.2012 čo predstavuje sumu 97,41 €
- zo sumy 1248,83 € od 08.02.2012 do 08.03.2012 čo predstavuje sumu 93,66 €
- zo sumy 1198,83 € od 09.03.2012 do 09.04.2012 čo predstavuje sumu 95,91 €
- zo sumy 1148,83 € od 10.04.2012 do 09.05.2012 čo predstavuje sumu 86,16 €
- zo sumy 1098,83 € od 10.05.2012 do 10.06.2012 čo predstavuje sumu 87,91 €
- zo sumy 1048,83 € od 11.06.2012 do 08.07.2012 čo predstavuje sumu 73,42 €
- zo sumy 998,83 € od 09.07.2012 do 07.08.2012 čo predstavuje sumu 74,91 €
- zo sumy 948,83 € od 08.08.2012 do 09.09.2012 čo predstavuje sumu 78,28 €
- zo sumy 898,83 € od 10.09.2012 do 08.10.2012 čo predstavuje sumu 65,17 €
- zo sumy 848,83 € od 09.10.2012 do 08.11.2012 čo predstavuje sumu 65,78 €
- zo sumy 798,83 € od 09.11.2012 do 09.12.2012 čo predstavuje sumu 61,91 €
- zo sumy 748,83 € od 10.12.2012 do 08.01.2013 čo predstavuje sumu 56,16 €
- zo sumy 698,83 € od 09.01.2013 do 10.02.2013 čo predstavuje sumu 57,65 €

- zo sumy 648,83 € od 11.02.2013 do 11.03.2013 čo predstavuje sumu 47,04 €  
- zo sumy 598,83 € od 12.03.2013 do 08.04.2013 čo predstavuje sumu 41,92 €  
- zo sumy 548,83 € od 09.04.2013 do 08.05.2013 čo predstavuje sumu 41,16 €  
- zo sumy 498,83 € od 09.05.2013 do 09.06.2013 čo predstavuje sumu 39,91 €  
- zo sumy 448,83 € od 10.06.2013 do 07.07.2013 čo predstavuje sumu 31,42 €  
- zo sumy 398,83 € od 08.07.2013 do 08.08.2013 čo predstavuje sumu 31,91 €  
- zo sumy 348,83 € od 09.08.2013 do zaplatenia;  
6% ročný úrok zo zmenkovej sumy  
- zo sumy 1598,83 € od 04.07.2011 do 09.08.2011 čo predstavuje sumu 9,99 €  
- zo sumy 1548,83 € od 10.08.2011 do 08.09.2011 čo predstavuje sumu 7,64 €  
- zo sumy 1498,83 € od 09.09.2011 do 09.10.2011 čo predstavuje sumu 7,64 €  
- zo sumy 1448,83 € od 10.10.2011 do 08.11.2011 čo predstavuje sumu 7,14 €  
- zo sumy 1398,83 € od 09.11.2011 do 07.12.2011 čo predstavuje sumu 6,67 €  
- zo sumy 1348,83 € od 08.12.2011 do 08.01.2012 čo predstavuje sumu 7,10 €  
- zo sumy 1298,83 € od 09.01.2012 do 07.02.2012 čo predstavuje sumu 6,41 €  
- zo sumy 1248,83 € od 08.02.2012 do 08.03.2012 čo predstavuje sumu 6,16 €  
- zo sumy 1198,83 € od 09.03.2012 do 09.04.2012 čo predstavuje sumu 6,31 €  
- zo sumy 1148,83 € od 10.04.2012 do 09.05.2012 čo predstavuje sumu 5,67 €  
- zo sumy 1098,83 € od 10.05.2012 do 10.06.2012 čo predstavuje sumu 5,78 €  
- zo sumy 1048,83 € od 11.06.2012 do 08.07.2012 čo predstavuje sumu 4,83 €  
- zo sumy 998,83 € od 09.07.2012 do 07.08.2012 čo predstavuje sumu 4,93 €  
- zo sumy 948,83 € od 08.08.2012 do 09.09.2012 čo predstavuje sumu 5,15 €  
- zo sumy 898,83 € od 10.09.2012 do 08.10.2012 čo predstavuje sumu 4,28 €  
- zo sumy 848,83 € od 09.10.2012 do 08.11.2012 čo predstavuje sumu 4,33 €  
- zo sumy 798,83 € od 09.11.2012 do 09.12.2012 čo predstavuje sumu 4,07 €  
- zo sumy 748,83 € od 10.12.2012 do 08.01.2013 čo predstavuje sumu 3,69 €  
- zo sumy 698,83 € od 09.01.2013 do 10.02.2013 čo predstavuje sumu 3,79 €  
- zo sumy 648,83 € od 11.02.2013 do 11.03.2013 čo predstavuje sumu 3,09 €  
- zo sumy 598,83 € od 12.03.2013 do 08.04.2013 čo predstavuje sumu 2,76 €  
- zo sumy 548,83 € od 09.04.2013 do 08.05.2013 čo predstavuje sumu 2,71 €  
- zo sumy 498,83 € od 09.05.2013 do 09.06.2013 čo predstavuje sumu 2,62 €  
- zo sumy 448,83 € od 10.06.2013 do 07.07.2013 čo predstavuje sumu 2,07 €  
- zo sumy 398,83 € od 08.07.2013 do 08.08.2013 čo predstavuje sumu 2,10 €  
- zo sumy 348,83 € od 09.08.2013 do zaplatenia; zmenkovú odmenu vo výške 1/3% zmenkovej sumy, teda 5,33 €; náhradu trov konania v časti zaplateného súdneho poplatku vo výške 20,50 € a náhradu trov konania v časti trov právneho zastúpenia vo výške 83,04 € s DPH.

Podaný návrh v časti údajov o pohľadávke odôvodnil návrh tým, že ako indosatár je nadobúdateľom všetkých práv zo zmenky, ktorú vystavila odporkyňa dňa 13.12.2010 na zmenkovú sumu 1.598,83 €, pričom sa zaviazal aj k úhrade zmenkového úroku vo výške 0,25 % denne od 30.05.2011. Indosovaná zmenka je vistazmenkou opatrenou doložkou „na platenie predložiť v lehote 4 rokov od vystavenia“. Do textu zmenky bol poňatý záväzok odporkyne zaplatiť za túto zmenku pri predložení na rad zmenkového veriteľa zmenkovú sumu 1.598,83 € spolu s 0,25 % denným úrokom od 30.05.2011. Za miesto splatenia bolo určené sídlo prvotného zmenkového veriteľa. Indosant predložil zmenku k zaplateniu, pričom vystaviteľ doposiaľ na zmenku nezaplatil. Keďže zmenková listina je opatrená doložkou „bez protestu“, indosant nenechal vyššie uvedené skutočnosti zistiť verejnou listinou. Ako písomné dôkazy na podporu svojej pohľadávky navrhovateľ uviedol a predložil originál Zmenky vystavenej odporkyňou dňa 13.12.2010 na sumu 1.598,83 €, výpis z obchodného registra navrhovateľa a plnomocenstvo pre právneho zástupcu, vrátane osvedčenia na registráciu na daň z pridanej hodnoty. Navrhovateľ v návrhu uviedol, že nechce, aby sa nariadilo pojednávanie.

Podľa článku 2 ods. 1 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007 z 11. júla 2007 (ďalej len „Nariadenie č. 861/2007/ES“), ktorým sa ustanovuje Európske konanie vo veciach s nízkou hodnotou sporu toto nariadenie sa uplatňuje v občianskych a obchodných veciach pri cezhraničných sporoch bez ohľadu na povahu súdu alebo tribunálu, v ktorých hodnota pohľadávky v čase doručenia tlačiva návrhu na uplatnenie pohľadávky príslušnému súdu alebo tribunálu nepresahuje 2000 eur bez

akýchkoľvek úrokov, výdavkov a nákladov. Neuplatňuje sa najmä na daňové, colné ani správne veci ani na zodpovednosť štátu za konanie alebo nečinnosť pri výkone štátnej moci ("acta iure imperii").

Podľa článku 5 ods. 1 Nariadenia č. 861/2007/ES európske konanie vo veciach s nízkou hodnotou sporu je písomné. Súd alebo tribunál nariadi ústne pojednávanie, ak to považuje za potrebné alebo ak o to požiada niektorá zo strán. Súd alebo tribunál môže takúto žiadosť odmietnuť, ak sa domnieva, že vzhľadom na okolnosti prípadu ústne pojednávanie zjavne nie je potrebné pre spravodlivé vedenie konania. Dôvody odmietnutia sa uvedú písomne. Iba proti rozhodnutiu súdu alebo tribunálu o odmietnutí takejto žiadosti nemožno samostatne podať opravný prostriedok.

Podľa článku 19 Nariadenia č. 861/2007/ES, ktorým sa ustanovuje Európske konanie vo veciach s nízkou hodnotou sporu, pokiaľ toto nariadenie neustanovuje inak, európske konanie vo veciach s nízkou hodnotou sporu sa riadi procesným právom členského štátu, v ktorom sa konanie vedie.

Súd v predmetnej veci vykonal dokazovanie v zmysle článku 9 nariadenia a § 122 ods. 1 O.s.p. obsahom spisu, a to návrhom na uplatnenie pohľadávky a zmenkou vystavenou dňa 13.12.2010, zároveň pripojil spis Okresného súdu Malacky 23Er/7727/2012, nakoľko lustráciou zistil, že na tunajšom súde prebieha konanie medzi predchádzajúcim majiteľom zmenky ako oprávneným a odporkyňou ako povinným vo veci vymoženía uloženej povinnosti zaplatiť 1.146,37 € s príslušenstvom na základe nároku vyplývajúceho z tej istej zmenky vystavenej odporkyňou a vykonal dokazovanie aj dôkazmi predloženými v tomto spise (§ 120 ods. 1 in fine O.s.p.), keďže ich vykonanie bolo nevyhnutné pre rozhodnutie vo veci a dôsledné posúdenie uplatneného nároku, pričom z vykonaného dokazovania súd zistil nasledovný skutkový stav:

Z predloženého prvopisu zmenky súd zistil, že bola vystavená odporkyňou dňa 13.12.2010 v Malackách ako vlastná zmenka, ktorou sa zaviazal, že zaplatí za túto zmenku pri predložení na rad spoločnosti POHOTOVOSTĚ, s.r.o., IČO: 35 807 598, Pribinova 25, 811 09 Bratislava sumu 1598,83 € a zmenkový úrok 0,25 % denne s dátumom začiatku úročenia od 30. mája 2011, zmenka je opatrená doložkou „bez protestu“ a „na platenie predložiť v lehote 4 rokov od vystavenia“, s miestom splatnosti určeným sídlom pôvodného veriteľa: POHOTOVOSTĚ, s.r.o., Pribinova 25, 811 09 Bratislava, identifikačné údaje odporcu ako vystaviteľa a jeho podpis. Na zmenke je uvedený aj údaj : XXXXXXXXXX. Na rube listiny je zapísaný nedatovaný indosament textom : „Namiesto nás na rad CD Consulting s.r.o., K červenému dvoru 3269/25a, 130 00 Praha, Česká republika, IČO: 264 29 705, opatrený pečiatkou spoločnosti POHOTOVOSTĚ, s.r.o. a podpisom Jaroslava Fuchsa, konateľa.

Z obsahu pripojeného spisu Okresného súdu Malacky č.k. 23Er/7727/2012 súd zistil, že spoločnosť POHOTOVOSTĚ, s.r.o. IČO : 35 807 598 ako oprávnený si uplatňuje v exekučnom konaní proti odporkyňi ako povinnému vymoženía pohľadávky v sume 1.146,37 € istiny s príslušenstvom na základe Rozsudku stáleho rozhodcovského súdu spoločnosti Slovenská rozhodcovská a.s., Karloveské rameno 8, Bratislava, spis.zn. SR 09292/11 zo dňa 11.10.2011, ktorým tento súd priznal navrhovateľovi nárok na zaplatenie žalovanej sumy s príslušenstvom, z titulu vlastnej zmenky vystavenej dňa 13.12.2010 odporkyňou, zmenka bola vystavená na sumu 1.598,83 € (č.l. 4 spisu 23Er/7727/2012) na zabezpečenie pohľadávky zo Zmluvu o úvere č. XXXXXXXXXX uzatvorenej medzi oprávneným a povinným dňa 13.12.2010. Predmetom zmluvy bol úver v sume 700 € a záväzok odporcu ako dlžníka zaplatiť sumu úveru zvýšenú o poplatok vo výške 680 €, t.j. celkovo 1.380 € v 12 mesačných splátkach po 115 € počnúc dňom 15.01.2011. Rubovú stranu zmluvy tvorili Všeobecné podmienky poskytnutia úveru, ktoré v článku 13 obsahovali Dohodu o vyplnení zmenky tak, že na zabezpečenie peňažného záväzku dlžníka ako vystaviteľa zmenky vyplývajúce z úverovej zmluvy voči veriteľovi ako remitentovi vystavil vystaviteľ dve zmenky, v ktorých ostali nevyplnené údaje o zmenkovej sume a dátume začiatku úročenia zmenkovej sumy. Zmluvné strany sa dohodli, že zmenkovú sumu vyplní na prvej zo zmeniek remitent najskôr v deň, kedy sa v zmysle bodu 4 týchto podmienok stane celý dlh splatný okamžite, t. j. keď dlžník neuhradí včas 4 po sebe idúce splátky, prípade uhradí len časti splátok, alebo neuhradí včas poslednú splátku alebo časť poslednej splátky. Zmenková suma bude pozostávať zo sumy všetkých peňažných nárokov veriteľa voči dlžníkovi, ktoré veriteľovi vzniknú ku dňu vyplnenia prvej zo zmeniek. Dátum začiatku úročenia zmenkovej sumy vyplní na prvej zo zmeniek remitent tak, že ním bude deň, kedy sa v zmysle bodu 4 týchto podmienok stal splatný celý dlh. Zmluvné strany sa dohodli, že remitent je oprávnený vyplniť druhú nevyplnenú zmenku v prípade, ak zmenka, ktorá bola vyplnená ako prvá, bola zničená alebo stratená, a to tak, že zmenková suma bude pozostávať zo sumy všetkých peňažných nárokov veriteľa voči dlžníkovi,

ktoré veriteľovi vzniknú ku dňu vyplnenia druhej zmenky. Dátum začiatku úročenia zmenkovej sumy vyplní na druhej zo zmeniek remitent tak, že ním bude deň, kedy sa v zmysle bodu 4 týchto podmienok stal splatný celý dlh.

Súd v prvom rade skúmal právomoc a príslušnosť konať a rozhodovať vo veci a rozhodné právo pre konanie a rozhodnutie vo veci.

Účastníkom konania na strane navrhovateľa je právnická osoba so sídlom na území Českej republiky, odporkyňa je fyzická osoba s bydliskom na území Slovenskej republiky, právomoc súdu Slovenskej republiky v tejto veci je daná s poukazom na článok 2 bod 1 Nariadenia rady (ES) č. 44/2001 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach. Predmetom konania je občiansky cezhraničný spor o zaplatenie sumy 473 € s príslušenstvom, teda hodnota pohľadávky nepresahuje 2.000 € bez akýchkoľvek úrokov, výdavkov a nákladov. Na uvedený spor sa preto vzťahuje Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 861/2007 a keďže ide o cezhraničné konanie vo veciach s nízkou hodnotou sporu, príslušnosť Okresného súdu Malacky je daná článkom 11 Preambuly, článku 4 bod 1 a článku 25 bod 1 písm. a) Nariadenia č. 861/2007/ES, ktorým sa ustanovuje európske konanie vo veciach s nízkou hodnotou sporu, nakoľko Slovenská republika ako zmluvná strana Nariadenia č. 861/2007/ES Komisii oznámila, že príslušnými súdmi na vydanie rozsudkov v Európskom konaní vo veciach s nízkou hodnotou sporu budú v Slovenskej republike okresné sudy, pričom navrhovateľ si príslušnosť okresného súdu v Slovenskej republike vybral v čl. 4.1 návrhu podľa bydliska odporcu.

Predložená zmenka bola vystavená fyzickou osobou štátnym občanom Slovenskej republiky s bydliskom na území Slovenskej republiky podľa slovenského práva, miestom vystavenia ako aj platobným miestom na území Slovenskej republiky, spôsobilosť odporcu a indosanta zmenečne sa zaväzovať, lehoty na výkon postihových práv sa spravujú podľa slovenského práva. Forma úkonu, ktorý je potrebný na uplatnenie zmenečného práva na zaplatenie zmenkovej sumy sa spravuje právom Slovenskej republiky, pretože zmenku bolo potrebné predložiť na platenie v platobnom mieste, t.j. na území Slovenskej republiky. Rozhodným právom je preto právo Slovenskej republiky, nakoľko prípadná voľba iného právneho poriadku nebola súdu tvrdená, ani preukázaná, k čomu dospel nasledovne : právo Európskej únie a medzinárodné zmluvy neobsahujú kolízne normy pre oblasť zmeniek (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 593/2008 zo 17. júna 2008 o rozhodnom práve pre zmluvné záväzky (Rím I) z rozsahu jeho pôsobnosti v článku 1 ods. 2 písm. d) vylučuje záväzky vyplývajúce zo zmeniek, Dohovor o rozhodnom práve pre zmluvné záväzky z 19. júna 1980, ku ktorému Slovenská republika pristúpila, v článku 1 ods. 2 písm. c) ustanovuje, že ustanovenia tohto dohovoru sa nevzťahujú na záväzky vyplývajúce zo zmeniek, súd na základe čl. I štvrtej časti, t.j. kolíznych noriem obsiahnutých v zákone č. 191/1950 Zb. zákon zmenkový a šekový, určil za rozhodné právo, ktoré sa aplikuje v tejto veci, právo Slovenskej republiky.

V prejednávanej si navrhovateľ uplatnil svoje právo z indosovanej zmenky, a to právo na zaplatenie zmenkovej sumy, dojednaného úroku, zákonného úroku a zmenkovej odmeny. Zmenka obsahuje všetky formálne a aj materiálne požiadavky tak, ako to ustanovuje § 75 Zákona č. 191/1950 Sb., keď navrhovateľ predložil vlastnú zmenku, obsahujúcu všetky náležitosti požadované čl. I § 75 zákona č. 191/1951 Sb. na to, aby táto listina bola platná ako zmenka vlastná : označenie zmenka pojaté do vlastného textu listiny vyjadrené v jazyku, v ktorom je zmenka spísaná; bezpodmienečný sľub zaplatiť určitú peňažnú sumu; je v nej uvedený údaj zročnosti; údaj miesta, kde sa má platiť, meno toho, na rad koho sa má platiť, obsahuje dátum a miesto vystavenia a podpis vystaviteľa. Zmenka bola prevedená indosamentom (rubopisom) z pôvodného majiteľa - indosanta - zo spoločnosti POHOTOVOSTĚ, s.r.o. na navrhovateľa. Indosament spĺňa náležitosti vyžadované čl. I §§ 12 a 13 zákona č. 191/1951 Sb., nie je viazaný na žiadnu podmienku, je napísaný na rub zmenky a je indosantom - spoločnosťou POHOTOVOSTĚ, s.r.o., v mene ktorej koná konateľ samostatne podpísaný v súlade so spôsobom, akým je zapísaný spôsob konania za spoločnosť v obchodnom registri. Indosament nie je len čiastočný, neprevádza sa ním len časť práv zo zmenky, alebo len časť zmenkovej sumy. Súd preto dospel k záveru, že zmenkovým vyhlásením nastali účinky, ktoré čl. I § 14 zákona č. 191/1951 Sb., s takýmto prejavom vôle spája, keď došlo k prevodu všetkých práv zo zmenky na nového majiteľa - indosatára. Zmenka, ktorá mala nesporne zabezpečovací charakter.

Z pripojeného spisu Okresného súdu Malacky č.k. 23Er/7727/2012 súd zistil, že predložená zmenka bola pôvodne vystavená ako blankozmenka, t.j. zmenku, ktorá bola pri vystavení neúplná, pričom s poukazom čl. I § 10 zákona č. 191/1951 Sb. Uznesením Okresného súdu Malacky č.k. 23Er/7727/2012-12 zo dňa 14.12.2013 súd zamietol žiadosť súdneho exekútora o vydanie poverenia na vykonanie exekúcie z dôvodu neprijateľnosti rozhodcovskej doložky v Zmluve o úvere.

Krajský súd v Bratislave Uznesením č.k. 18CoE/348/2013-29 zo dňa 18.12.2013 na odvolanie navrhovateľa Uznesenie Okresného súdu Malacky č.k. 23Er/7727/2012-12 zo dňa 14.12.2013 zrušil a vec vrátil súdu prvého stupňa na ďalšie konanie, pričom v odôvodnení o.i. vyslovil, že v konaní vykonávacom, ku ktorému dochádza na základe autoritatívneho a vykonateľného rozhodnutia príslušného orgánu (tzv. exekučného titulu) je predmetom procesnej ochrany od súdu požadovaný a súdom nariadený nútený výkon subjektívneho práva z vykonateľného rozhodnutia, tj. práva už judikovaného (s výnimkou tzv. notárskych zápisníc). Vecou samou je tu nútené uskutočnenie výkonu príslušného vykonateľného rozhodnutia (v tejto fáze konania niet priestoru pre činnosť spadajúcu pod fázu základného konania). Titul, ako listina vydaná oprávneným orgánom musí mať predpísanú formu a obsah z ktorého plynie určitej osobe povinnosť niečo v určitej dobe plniť. Teda každý titul musí spĺňať náležitosti, ktoré sú jednak formálnej, alebo materiálnej povahy. Materiálne predpoklady vyjadrujú obsahovú určitosť exekučného titulu, podľa ktorého sa exekúcia vedie. Nie je možné, aby až exekučný súd zisťoval, čo má byť exekúciou vymáhané. To je vecou konania súdu (nie exekučného) v sporovom konaní podľa tretej časti OSP. Formálnu vykonateľnosť stanovuje predpis upravujúci konanie v ktorom bolo rozhodnutie slúžiace ako exekučný titul vydané. Niet sporu, že v predmetnej veci ide o exekučný titul predpokladaný v § 41 ods. 2 písm. d) EP, teda vykonateľné rozhodnutie rozhodcovského súdu. Keďže ide o rozhodcovský rozsudok, formálnu vykonateľnosť stanovuje zákon o rozhodcovskom konaní. Ustanovenia zákona o rozhodcovskom konaní, ktoré umožňujú účastníkovi tohto konania, aby namietal nedostatok právomoci rozhodcovského súdu pre neexistenciu alebo neplatnosť rozhodcovskej zmluvy (§ 21 ods. 2) a aby žalobou podanou na príslušnom súde sa domáhal zrušenia rozhodcovského rozsudku pre neplatnosť rozhodcovskej zmluvy (§ 40 ods. 1 písm. c/), vylučujú skúmanie právomoci rozhodcovského súdu v exekučnom konaní.

Podľa § 45 ods. 1, 2 ZoRK, súd príslušný na výkon rozhodnutia alebo na exekúciu podľa osobitných predpisov, na návrh účastníka konania, proti ktorému bol nariadený výkon rozhodcovského rozsudku, konanie o výkon rozhodnutia alebo exekučné konanie zastaví:

- a) z dôvodov uvedených v osobitnom predpise,
- b) ak rozhodcovský rozsudok má nedostatok uvedený v § 40 písm. a) a b), alebo
- c) ak rozhodcovský rozsudok zaväzuje účastníka rozhodcovského konania na plnenie, ktoré je objektívne nemožné, právom nedovolené alebo odporuje dobrým mravom.

Z uvedeného potom vyplýva, že súd prvého stupňa riadiac sa týmto zákonným ustanovením i bez návrhu pri skúmaní žiadosti o udelenie poverenia na vykonanie exekúcie, návrhu na vykonanie exekúcie a exekučného titulu zisťuje, či rozhodcovský rozsudok má nedostatok uvedený v § 40 ods. 1 písm. a) a b) ZoRK teda, či rozhodcovský rozsudok bol vydaný vo veci, ktorá nemôže byť predmetom rozhodcovského konania (§ 1 ods. 3), resp., či rozhodcovský rozsudok bol vydaný vo veci, o ktorej už predtým právoplatne rozhodol súd alebo sa o nej právoplatne rozhodlo v inom rozhodcovskom konaní. Tu je nutné si všimnúť, že ďalšie dôvody šetrenia dôvodov (predstavujúcich materiálnu stránku titulu), inak daných pre podanie žaloby na zrušenie tuzemského rozhodcovského rozsudku, exekučnému súdu nie sú zverené. Ostatne, bez návrhu, skúma, či rozhodcovský rozsudok zaväzuje účastníka rozhodcovského konania na plnenie, ktoré je objektívne nemožné, právom nedovolené alebo odporuje dobrým mravom. Teda takto formulované skúmanie materiálnej vykonateľnosti exekučného titulu, ktorým je rozhodcovské rozhodnutie má svoje limity, ktorými sú:

- predmetom skúmania (vyplývajúcim z písm. b/ cit. ustanovenia) je rozhodcovský rozsudok a podmienky jeho vydania, ale len v rozsahu § 40 ods. 1 písm. a) a b), čo na strane druhej znamená, že niet priestoru pre skúmanie materiálnej vykonateľnosti rozhodcovského rozhodnutia z iných dôvodov obsiahnutých v § 40 ZoRK pod ďalšími písmenami,
- predmetom skúmania (vyplývajúcim z písm. c/ cit. ustanovenia) je plnenie vyplývajúce z rozhodcovského rozhodnutia, teda nie okolností, ktoré predchádzali vydaniu tohto exekučného titulu.

Exekučné súdy v exekučnom konaní nepreskúmajú vecnú správnosť rozhodcovského rozsudku, ani správnosť alebo úplnosť jeho odôvodnenia, ale len realizujú svoje oprávnenie vyplývajúce zo zákona a to

z ustanovenia § 44 ods. 2 EP, t.j. oprávnenie posúdiť, či tento exekučný titul nie je v rozpore so zákonom formulovanými požiadavkami. Kompetencia exekučného súdu preskúmať validitu exekučného titulu - rozhodcovského rozsudku, v rigorózne vymedzenom rozsahu kladie zvýšený dôraz pre kvalitu riadneho odôvodnenia rozhodnutia, ktorým exekučný súd nevyhoví celkom, či v určitom rozsahu, žiadosti o vydanie poverenia na vykonanie exekúcie.

So zreteľom na uvedené odvolací súd dospel k záveru, že odôvodnenie napadnutého uznesenia súdu prvého stupňa je nepreskúmateľné, čo malo za následok porušenie práva odvolateľa na spravodlivé súdne konanie a odňatie mu možnosti konať pred súdom v zmysle § 221 ods. 1 písm. f) OSP. Preto odvolací súd napadnuté uznesenie súdu prvého stupňa riadiac sa citovaným ustanovením, zrušil a v súlade s ods. 3 tohto ustanovenia vec vrátil súdu prvého stupňa na ďalšie konanie.

Odvolací súd záverom vyslovil, že úlohou súdu prvého stupňa bude, v prípade zotrvania na názore odôvodňujúcom zamietnutie žiadosti súdneho exekútora o udelenie poverenia na vykonanie exekúcie, čo i len v nepatrnej časti, svoje rozhodnutie riadne zdôvodniť, pričom podľa názoru odvolacieho súdu exekučný súd sa pri svojich úvahách o neprijateľných podmienkach odvoláva na ustanovenia Smernice 93/13/EHS. Zaoberá sa jej hodnotením v kontexte úvah vyplývajúcich z prílohy 1 písm. q) tejto smernice, ktorá hodnotí, čo je možné považovať za neprijateľnú podmienku, pričom táto interpretácia vychádza z nesprávneho prekladu, nakoľko zohľadniac originál tohto ustanovenia, ktorý znie: „excluding or hindering the customer's right to take legal action or exercise any other legal remedy, particularly by requiring the customer to take legal disputes exclusively to arbitration not covered by any legal provision.“, by mal slovenský preklad znieť: „Nekalou podmienkou je zbavenie spotrebiteľa práva, alebo mu brániť v uplatňovaní práva podať žalobu, alebo akýkoľvek iný opravný prostriedok, najmä vyžadovať od spotrebiteľa, aby riešil spory výlučne arbitrážou, na ktorú sa nevzťahujú ustanovenia právnych predpisov.“. Teda rozhodcovské konanie je nutné vnímať ako súčasť legislatívne upraveného procesu, ktoré treba rešpektovať, bez možnosti skúmania vecnej správnosti rozhodcovského rozhodnutia.

Ak bolo rozhodnutie zrušené a ak bola vec vrátená na ďalšie konanie a nové rozhodnutie, je súd prvého stupňa viazaný právnym názorom odvolacieho súdu.

Podľa § 103 O.s.p. kedykoľvek za konania prihliada súd na to, či sú splnené podmienky, za ktorých môže konať vo veci (podmienky konania).

Podľa § 104 ods. 1 O.s.p. veta prvá ak ide o taký nedostatok podmienky konania, ktorý nemožno odstrániť, súd konanie zastaví.

Podľa § 159 ods. 3 O.s.p., len čo sa o veci právoplatne rozhodlo, nemôže sa prejednávať znova.

Súd v súvislosti s prejednávanou vecou zistil, že prejednaniu veci, a teda aj prisúdeniu nároku navrhovateľovi bráni existencia prekážky právoplatne rozhodnutej veci. V súčasnej procesnoprávnej teórii sa v intenciách ustanovenia § 159 ods. 3 O.s.p. pri skúmaní totožnosti veci vychádza z totožnosti účastníkov (vrátane ich právnych nástupcov) a totožnosti veci - predmetu konania (kauzy), t.j. ako žalobného nároku tak aj žalobného dôvodu. Obidva predpoklady musia byť splnené kumulatívne. O totožnosť účastníkov ide v prípade, ak sa nového konania majú zúčastniť tie isté osoby ako v konaní právoplatne skončenom, bez ohľadu na to, v akom procesnom postavení budú vystupovať. Druhý predpoklad, ktorý musí byť kumulatívne splnený, aby vo vzťahu k novému konaniu zakladal prekážku „rei iudicatae“, je totožnosť predmetu konania, resp. totožnosť kauzy. Z hľadiska totožnosti predmetu konania, "za tú istú vec" je potrebné v novom konaní považovať ten istý nárok, o ktorom sa už právoplatne rozhodlo, ak sa opiera o ten istý právny dôvod, vyplývajúci z totožného skutkového stavu veci. Z uvedeného je zrejmé, že pri skúmaní totožnosti uplatňovaného nároku je potrebné vychádzať z posudzovania niekoľkých podmienok za súčasného splnenia ktorých totožnosť nastáva. Sú nimi zhodnosť uplatňovaného nároku, vychádzajúci z toho istého právneho dôvodu a na podklade toho istého skutkového stavu. Súd zistil, že nárok na zaplatenie pohľadávky zo zmenky vystavenej odporkyňou 13.12.2010 na sumu 1598,83 € uplatnený a prisúdený v Rozsudku stáleho rozhodcovského súdu spoločnosti Slovenská rozhodcovská a.s., Karloveské rameno 8, Bratislava, spis.zn. SR 09292/11 zo dňa 11.10.2011 vychádza z rovnakého právneho dôvodu ako nárok v prejednávannej veci, v ktorej si navrhovateľ ako nadobúdateľ tej istej zmenky uplatňuje voči odporkyni nárok na zaplatenie zmenky s vyššie uvedeným príslušenstvom. Keďže však došlo k prisúdeniu žalovanej sumy predchádzajúcemu

majiteľovi zmenky v rozhodcovskom konaní, v čase rozhodovania súdu v prejednávanej veci vedie predchádzajúci majiteľ zmenky vedie exekúciu proti odporkyňi na vymożenie tejto pohľadávky a v súčasnosti prebieha exekučné konanie pod č. 23Er/7727/2012 na návrh predchádzajúceho majiteľa tej istej zmenky ako oprávneného, uvedená prekážka právoplatne rozsúdenej veci bránila súdu vec prejednať a priznať navrhovateľovi žalovanú sumu.

Súd preto konanie s poukazom na § 104 ods. 1 O.s.p. v spojení s § 159 ods. 3 O.s.p. zastavil z dôvodu prekážky konania, ktorú nie je možné v konaní 4C/117/2014 odstrániť.

O trovách konania súd rozhodol podľa 146 ods. 2 veta prvá O.s.p., podľa ktorého ak niektorý z účastníkov zaviniť, že konanie sa muselo zastaviť, je povinný uhradiť jeho trovy. Zavinenie možno posudzovať len z procesného hľadiska, nie podľa hmotného práva. Ak konanie bolo zastavené preto, že vec nepatrí do právomoci súdu, alebo že šlo o vec rozsúdenú, pôjde o zavinené zastavenie konania. V prejednávanej veci bolo potrebné ustáliť, či k zastaveniu konania došlo zavinením navrhovateľa, alebo zavinením odporkyne. V predmetnej veci došlo k zastaveniu konania v dôsledku existencie prekážky právoplatne rozsúdenej veci, a teda nemožno ustáliť, že k zastaveniu konania došlo v dôsledku správania sa odporcu t.j. jeho zavinením, súd ustálil zavinenie na strane navrhovateľa, keď v identickej právnej veci vymáha identickú pohľadávku z identického právneho vzťahu medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporcom na základe toho istého cestou exekúcie, ako aj opätovne v konaní 4C/117/2014 v Európskom konaní vo veciach s nízkou hodnotou sporu. Odporkyňa si však v konaní žiaden trovy neuplatnila, z obsahu spisu vyplýva, že jej trovy konania nevznikli, preto jej súd ich náhradu voči náhradu voči navrhovateľovi nepriznáva.

V prejednávanej veci vznikla navrhovateľovi podaním návrhu poplatková povinnosť v sume 20,50 € (6% zo základu 348,83 €), súdny poplatok navrhovateľ riadne zaplatil (č. I. 25 spisu), vrátil mu súd zodpovedajúcu časť súdneho poplatku v sume 13,80 € (20,50 € - 6,70 € = 13,80 €), keď realizáciu jeho vrátenia vykoná po právoplatnosti tohto uznesenia prevádzkovateľa centrálného systému evidencie poplatkov.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu možno podať odvolanie do 15 - tich dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Malacky. O odvolaní rozhodne Krajský súd v Bratislave (§ 204 ods. 1 prvá veta O.s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.). Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.).